



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 5 janvier 1999**  
Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre de 1998** 2  
Au troisième trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 17,3 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à la même période l'an dernier.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Papier-toiture asphalté, novembre 1998 6

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 7

---



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

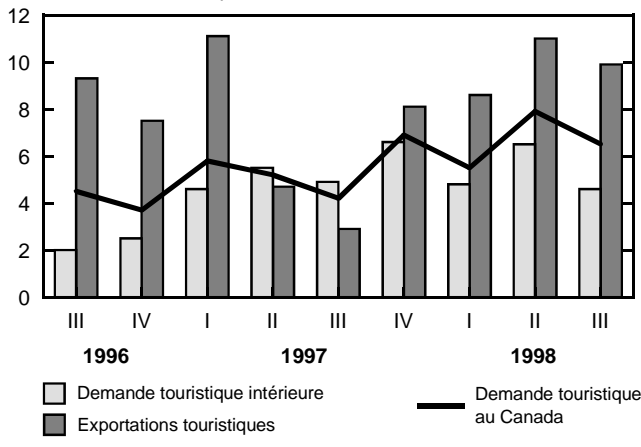
### Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 1998

Au troisième trimestre de 1998, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 17,3 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à la même période l'an dernier. Ces résultats marquent la poursuite de la forte croissance qui a débuté au quatrième trimestre de 1997. Pour un quatrième trimestre consécutif, les dépenses des non-résidents ont augmenté à un rythme plus élevé que celles des visiteurs canadiens au pays. En fait, les dépenses des visiteurs étrangers ont été le moteur de la croissance durant dix-huit des vingt derniers trimestres, les deuxième et troisième trimestres de 1997 faisant exception.

#### Les dépenses des non-résidents constituent la principale source de croissance

variation en %, année précédente, données non désaisonnalisées



L'essor général des dépenses touristiques au Canada s'est étendu à toutes les grandes catégories; il est particulièrement évident pour celles de l'hébergement dans les hôtels et motels (+8,9 %) et des repas et boissons alcoolisées (+9,8 %) servis par ces établissements. La catégorie du transport a continué de progresser (+4,5 %), mais à un taux un peu plus lent qu'en 1997 et qu'en première moitié de 1998. Les dépenses dans le transport aérien de passagers, notamment, ne se sont pas maintenues au même rythme que celui durant les trimestres précédents; cette situation pourrait être attribuable à la grève des pilotes qui a eu lieu au début de septembre.

#### Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, les données ne sont pas désaisonnalisées et sont exprimées en prix courants.

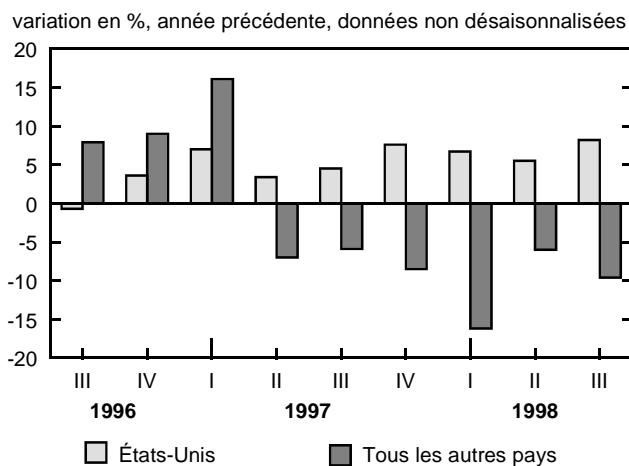
#### Affermissement des dépenses des non-résidents

Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) ont atteint 6,2 milliards de dollars durant le trimestre, en hausse de 9,9 % par rapport à la même période l'année précédente. Cela représente environ 36 % des dépenses touristiques globales au Canada, ce qui correspond à la proportion la plus forte depuis 1986. Les dépenses étaient en hausse notablement dans toutes les grandes catégories, surtout dans celles de la restauration (+13,6 %) et de l'hébergement (+11,1 %). Les dépenses des visiteurs étrangers ont augmenté de plus de 10 % au cours des neuf premiers mois de 1998, rythme comparable à celui observé en 1996, mais deux fois plus élevé que celui de 1997.

L'afflux important de visiteurs en provenance des États-Unis a été le principal déterminant du bond des dépenses des non-résidents. Les résidents américains continuent de profiter du taux de change avantageux du dollar canadien. Au cours du troisième trimestre, ils ont effectué 9,4 millions de visites d'un jour et 6,6 millions de voyages plus coûteux avec séjour d'une nuit ou plus, en hausse respectivement de 6,5 % et de 10,7 % par rapport à l'année dernière.

La croissance de la demande de nos voisins du Sud a compensé le recul marqué des dépenses des touristes en provenance d'autres endroits dans le monde. L'afflux de touristes en provenance de la région Asie-Pacifique a continué de chuter, en baisse de 20 % par rapport à la même période de l'année précédente, ce qui représente une cinquième diminution consécutive supérieure à 10 %. Le nombre de visiteurs venant de l'Europe, en particulier de la France, de l'Allemagne et du Royaume-Uni, a également fléchi au troisième trimestre (-4,9 %), malgré l'appréciation du cours de leurs devises par rapport au dollar canadien.

**Le nombre de visiteurs des autres pays que les États-Unis connaît une baisse soutenue**



Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, la fermeté des exportations touristiques reste manifeste, les dépenses des non-résidents affichant un taux de croissance annualisé de 4,6 % par rapport au trimestre précédent. Des gains ont été enregistrés pour toutes les grandes catégories de dépenses, sauf celle du transport.

**La demande intérieure est restée ferme**

Au troisième trimestre, les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont atteint 11,1 milliards de dollars, en hausse de 4,6 % par rapport au même trimestre l'an dernier. La diminution du nombre de voyages à l'étranger et la conjoncture économique nationale généralement favorable ont fait grimper les dépenses touristiques intérieures, et ce dans toutes les grandes catégories. Les dépenses en hébergement ont augmenté de 6,4 % par rapport à l'année précédente, tandis que celles en transport ont augmenté plus modestement (+4,4 %).

Le nombre de Canadiens qui se sont rendus aux États-Unis au cours du troisième trimestre a diminué de 21 % par rapport à l'année précédente. La dévaluation du dollar canadien par rapport à la devise américaine, de l'ordre de 9 % par rapport à la valeur observée durant la même période l'année précédente, a rendu

les voyages aux États-Unis beaucoup plus coûteux. En revanche, le nombre de voyages effectués par les Canadiens dans d'autres pays a augmenté de 4,1 %.

L'augmentation du nombre de touristes américains au Canada et la diminution du nombre de résidents canadiens se rendant aux États-Unis observées au cours des neuf premiers mois de 1998 se traduisent par le plus faible déficit observé en dix ans au chapitre des voyages.

Après correction des variations saisonnières et de l'inflation, on note que les dépenses touristiques des Canadiens au pays montrent des signes de fléchissement, n'ayant augmenté que de 0,3 % (taux annualisé) par rapport au trimestre précédent.

**Le nombre d'emplois générés par le tourisme est en hausse par rapport à l'année précédente**

Au troisième trimestre de 1998, l'activité touristique a généré 538 000 emplois, en hausse de 1,5 % par rapport à la même période de l'année précédente.

Toutefois, après correction des variations saisonnières, l'emploi dans le secteur du tourisme a diminué de 0,2 % par rapport au trimestre précédent, le premier recul après deux années consécutives de croissance trimestrielle. Pour un deuxième trimestre consécutif, la croissance de l'emploi a été plus forte dans le secteur des entreprises que dans celui du tourisme.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1835 à 1854.**

Le numéro du troisième trimestre 1998 des *Indicateurs nationaux du tourisme* (13-009-XPB, 21 \$ / 70 \$) est maintenant en vente. Pour commander, communiquez avec l'agent des services à la clientèle au (613) 951-3640, Division des comptes des revenus et des dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jacques Delisle au (613) 951-3796 ou avec Jocelyn Lapierre au (613) 951-3720, Division des comptes des revenus et des dépenses. □

## Dépenses touristiques

	3 <sup>e</sup> trim. 1997	4 <sup>e</sup> trim. 1997	1 <sup>er</sup> trim. 1998	2 <sup>e</sup> trim. 1998	3 <sup>e</sup> trim. 1998	3 <sup>e</sup> trim. de 1997 au 3 <sup>e</sup> trim. de 1998
	millions de \$, prix courants (donn. non dés.)					var. en %
<b>Dépenses touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	16 210	8 686	8 860	11 544	17 260	6,5
Exportations touristiques	5 629	2 101	1 776	3 739	6 188	9,9
Demande touristique intérieure	10 581	6 585	7 084	7 805	11 072	4,6
<b>Transport</b>						
Demande touristique au Canada	5 916	3 846	3 852	4 629	6 183	4,5
Exportations touristiques	1 548	531	438	958	1 621	4,7
Demande touristique intérieure	4 368	3 315	3 414	3 671	4 562	4,4
<b>Hébergement</b>						
Demande touristique au Canada	2 475	1 062	1 059	1 756	2 691	8,7
Exportations touristiques	1 203	424	415	883	1 337	11,1
Demande touristique intérieure	1 272	638	644	873	1 354	6,4
<b>Restauration</b>						
Demande touristique au Canada	2 714	1 338	1 308	1 945	2 959	9,0
Exportations touristiques	1 225	523	433	860	1 391	13,6
Demande touristique intérieure	1 489	815	875	1 085	1 568	5,3
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	1 610	783	1 067	1 121	1 707	6,0
Exportations touristiques	511	195	165	350	569	11,4
Demande touristique intérieure	1 099	588	902	771	1 138	3,5
<b>Autres biens et services</b>						
Demande touristique au Canada	3 495	1 657	1 574	2 093	3 720	6,4
Exportations touristiques	1 142	428	325	688	1 270	11,2
Demande touristique intérieure	2 353	1 229	1 249	1 405	2 450	4,1

## Dépenses touristiques

	1996	1997	1996 à 1997	2 <sup>e</sup> trim. de 1998	3 <sup>e</sup> trim. de 1998	2 <sup>e</sup> trim. de 1998 au 3 <sup>e</sup> trim. de 1998
	millions de \$, prix courants		var. en %	millions de \$, prix courants (dés.)		var. en % (taux annuel)
<b>Dépenses touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	41 773	43 987	5,3	11 731	11 782	1,8
Exportations touristiques	12 102	12 734	5,2	3 435	3 481	5,5
Demande touristique intérieure	29 671	31 253	5,3	8 296	8 301	0,2
<b>Transport</b>						
Demande touristique au Canada	16 539	17 627	6,6	4 674	4 639	-3,0
Exportations touristiques	3 205	3 347	4,4	887	873	-6,2
Demande touristique intérieure	13 334	14 280	7,1	3 787	3 766	-2,2
<b>Hébergement</b>						
Demande touristique au Canada	5 928	6 188	4,4	1 664	1 674	2,4
Exportations touristiques	2 588	2 813	8,7	752	770	9,9
Demande touristique intérieure	3 340	3 375	1,0	912	904	-3,5
<b>Restauration</b>						
Demande touristique au Canada	6 766	7 085	4,7	1 917	1 944	5,8
Exportations touristiques	2 759	2 911	5,5	801	822	10,9
Demande touristique intérieure	4 007	4 174	4,2	1 116	1 122	2,2
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	4 160	4 444	6,8	1 185	1 197	4,1
Exportations touristiques	1 132	1 169	3,3	322	328	7,7
Demande touristique intérieure	3 028	3 275	8,2	863	869	2,8
<b>Autres biens et services</b>						
Demande touristique au Canada	8 380	8 643	3,1	2 291	2 328	6,6
Exportations touristiques	2 418	2 494	3,1	673	688	9,2
Demande touristique intérieure	5 962	6 149	3,1	1 618	1 640	5,6
	millions de \$, prix 1992		var. en %	millions de \$, prix de 1992 (dés.)		var. en % (taux annuel)
<b>Dépenses touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	38 685	39 659	2,5	10 388	10 428	1,5
Exportations touristiques	11 210	11 617	3,6	3 089	3 124	4,6
Demande touristique intérieure	27 475	28 042	2,1	7 299	7 304	0,3
<b>Transport</b>						
Demande touristique au Canada	15 305	15 677	2,4	4 107	4 092	-1,5
Exportations touristiques	2 990	3 111	4,0	834	824	-4,7
Demande touristique intérieure	12 314	12 566	2,0	3 273	3 268	-0,6
<b>Hébergement</b>						
Demande touristique au Canada	5 361	5 470	2,0	1 410	1 420	2,9
Exportations touristiques	2 333	2 479	6,2	638	652	9,1
Demande touristique intérieure	3 028	2 991	-1,2	772	768	-2,1
<b>Restauration</b>						
Demande touristique au Canada	6 396	6 592	3,1	1 744	1 761	4,0
Exportations touristiques	2 606	2 706	3,8	728	745	9,7
Demande touristique intérieure	3 789	3 886	2,5	1 016	1 016	0,0
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	3 767	3 932	4,4	1 032	1 031	-0,4
Exportations touristiques	1 015	1 020	0,5	275	277	2,9
Demande touristique intérieure	2 752	2 912	5,8	757	754	-1,6
<b>Autres biens et services</b>						
Demande touristique au Canada	7 856	7 988	1,7	2 095	2 124	5,7
Exportations touristiques	2 265	2 301	1,6	614	626	8,0
Demande touristique intérieure	5 591	5 687	1,7	1 481	1 498	4,7

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Papier-toiture asphalté

Novembre 1998

En novembre, la production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 275 963 paquets métriques, en hausse de 3,8 % par rapport aux 3 156 312 paquets métriques produits en novembre 1997.

De janvier à novembre 1998, la production s'est chiffrée à 39 649 510 paquets métriques, en baisse de 1,5 % comparativement aux 40 258 660 paquets métriques produits au cours de la même période en 1997.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (série 27).**

Le numéro de novembre 1998 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra à une date ultérieure. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Courriel: [simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

### Fil d'acier et certains produits de fil métallique,

octobre 1998

Numéro au catalogue: 41-006-XPB

(Canada: 7\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 7\$US/62\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Internet: **order@statcan.ca**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 1 - 201F (English) 11-201F/1554 (200401)



Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1989** Malgré la forte dépendance aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1992, les Canadiens ont effectué en moyenne l'équivalent de 36 déplacements pour effectuer les voyages de transport urbain, soit le même chiffre qu'au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'instar de la croissance de l'emploi et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement supérieur à celui de 1995. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Évolution des indicateurs sociaux 10
- Ajuster les termes pertinents, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'huile, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Sandra Duchesne (613) 951-1187, [duchsan@statcan.ca](mailto:duchsan@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, [prevcha@statcan.ca](mailto:prevcha@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1998. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.